# الحنينيك الرسم

# جهورية الجزاؤبية الديمقلطية الش

# قوانيسن ومرأسيم

قرارات ، مقسررات ، مناشير ، اعسلانات وبسلاغات

التحرير والادارة الاشتراكات والنشم المطبعة الرسمية 1 شارع تروليه	النشرة الرسميسة اعلانات ، صفقات عموميسة وسجل تجساري	مناقشسات الجلس الوطني		ين والراسيم	القوائب	الاشتراكات
الجــزائر تليفون ١٩ــ٨١٣٦	مسنة	ئى <b>س</b> نة	مسنة	۲ اشهر	۴ آشهر	
۱۳۰۰۰۹۱: رقم الحساب الجارى بالبريد . ۵ - ۲۲۰۰	۲۵ دینسادا ۲۰ دینسپادا		۲۶دینارا ۲۵دینارا	۱۶ دبنارا ۲۰ دبنارا	1	في الجرائل في البلاد الإجنبية

ثمن العقد ٢٥٠. دينار وثمن العدد للسنين السابقة ٣٠. دينار وتسلم الفهارس مجانا للمشتركين . الطلوب منهم الاعلام عن تغيير عناوينهم وعن مطالبهم ـ يؤدى عن تغيير العنوان ٧٠٠. دينار ـ ثمن النشر على أساس ٥٥٠ دينار للسطر

# اتفاقسات دوليسة

وزارة التحسارة

مراسيم ، قرارات ، تعليمات

ـ مقرر مؤرخ في ٧ ذي القعدة عام ١٣٨٧ الموافق ٥ فسراس سنة ١٩٦٨ يتعلق بالارقام الاستدلالية المتعلقة بالاجور والمواد المستعملة لمراجعة الاسعار في عقدود البنساء والاشغسال العمومية . TON

اللاغات ، اعلانات

377

\_ مناقصات ،

اللوافق ٨ مارس سنة ١٩٦٨ يتضمن نشر الاتفاقية المتعلقة بانشاء لجنة للنقل على السكك الحديدية للمفرب العربي. ٣٤٩ \_ مرسوم رقم ٦٨ \_ ٦٤ مؤرخ في ٩ ذي الحجة عام ١٣٨٧ الموافق ٨ مارس سنة ١٩٦٨ يتضمن نشر الاتفاقية المبرمة بين شبكات خطوط السكك الحديدية لأقطار المفرب العربي

للاستعمال المتبادل لعربات النقل ومعدات الشحن والصناديق

ـ مرسوم رقم ٦٨ ـ ٦٣ مؤرخ في ٩ ذي الحجة عام ١٣٨٧

107

# اتفاقات ذولية

مرسوم رقم ٦٨ ـ ٦٣ مؤرخ في ٦ ذي الحجة عام ١٣٨٧ الموافق ٨ مارس سنة ١٩٦٨ يتضمن نشر الاتفاقية المتعلقة بانشاء لجنة للنقل على السكك الحديدية للمغرب العربي

ان رئيس الحكومة ، رئيس مجلس الوزراء ،

المدنية

ـ بناء على تقرير وزير الشؤون الخارجية ،

ـ وبمقتضى الامر رقم ٦٥ ـ ١٨٢ المؤرخ في ١١ ربيع الأو**ل** عام ١٣٨٥ الموافق ١٠ يوليو سنة ١٩٦٥ والمتضمن تأسيس

الحكومة 6

ـ وبعد الاطلاع على الاتفاقية المتعلقة بانشاء لجنة للنقل العلى السكك الحديدية للمفرب العربي والموقعة بمراكش في الدنوفمبر سنة ١٩٦٥ ،

يرسم ما يلي:

اللادة الاولى: تنشر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية الاتفاقية المتعلقة بانشاء لجنة للنقل على السكك الحديدية للمغرب العربي والموقعة بمراكش في ١١ نو فمبر سنة ١٩٦٥ .

اللدة ٢: ينشر هذا المرسوم في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

وحرر بالجزائر في ٩ ذى الحجة عام ١٣٨٧ الموافق ٨ مارس سنة ١٩٦٨ ه.

هواري بومدين

#### اتفاقيسة

تتعلق بانشاء لجنة للنقل على السكك الحديدية لأقطار المغرب العربي

بين 🗄

الشركة الوطنية للسكك الحديدية التونسية التي يمثلها ونيسها المدير العام م

والشركة الوطنية للسكك الحديدية الجزائرية التى يمثلها مديرها العسام م

والكتب الوطني للسكك الحديدية المفرمية الذى يمثله مديره م

ان لجنة المفرب المعربي للنقل المجتمعة بتونس من ٦ الى اله اكتوبر سنة ١٩٦٥ قد سبق لها ان اوصت بانشاء لجنة اللنقل على السكك الحديدية لاقطار المغرب العربي تحت رعايتها مكلفة بمعالجة ودرس جميع المسائل ذات المصلحة المشتركة ، وبالقيام بتنسيق النقل على السكك الحديدية في اقطار المغرب العربي ،

ـ وبناء عليه ، فقد وقع الاتفاق على ما يلي :

# المادة الاولى

تحدث بين شبكات خطوط السكك الحديدية ، التابعة الأقطار المغرب العربي لجنة للنقل على السكك الحسديدية الاقطار المغرب العربي .

## المسادة ٢

تتألف هذه اللجنة الموجود مقرها بالجزائر من :

- الرئيس المدير العام للشركة الوطنية للسكك الحديدية التونسية او مندوب عنه ،

- اللدير العام للشيركة الوطنية للسكك الحديدية الجزائرية أو مندوب عنه ؟

\_ مدير المكتب الوطني للسكك الحديدية المفربية أو مندوب عنه .

تكون تحت تصرف اللجنة كتابة دائمة .

توكل رئاسة لجنة النقل على السكك الحديدية لاقطار الفرب العربي بالمناوبة ولمدة سنة واحدة الى كل واحد من ممثلى شبكات خطوط السكك الحديدية المتعاقدة .

يمكن لممثل من لجنة المغرب العربي للنقل أن يحضر السات لجنة النقل على السكك الحسديدية لأقطار المغرب العربي، بصوت استشارى.

يجوز للوزراء المكلفين بالنقل لاقطار المفرب العربي ان يعينوا من تلقاء أنفسهم او بطلب من لجنة النقل على السكك الحديدية لأقطار المغرب العربي ، ممثلين يحضرون اجتماعات اللجنة بصوت استشارى .

#### المسادة ٣

تجتمع لجنة النقل على السكك الحديدية لاقطار المفرب العربي بناء على طلب رئيسها او أحد اعضائها او رئيس لجنة النقل للمغرب العربي ، وتنعقد الجلسات بالمناوبة في كل واحد من الاقطار الثلاثة . على انه يتعين على لجنة النقل على السكك الحديدية لاقطار المغرب العربي ان تجتمع مرة واحدة على الاقل في كل سنة في الجزائر .

#### المسادة ٤

تدرس وتعين لجنة النقل على السكك الحديدية لاقطان المفرب العربي الوسائل الكفيلة بسد حاجات النقل العامة المعبر عنها اما من طرف الوزراء المكلفين بالنقل واما من طرف لجنة النقل للمفرب العربي .

ان اختصاص لجنة النقل على السكك الحديدية لاقطان المفرب العربي يمتد ايضا الى المسائل المتعلقة بتوحيد وتحسين كيفيات استغلال شبكات خطوط السكك الحديدية لاقطار المفرب العربي ، ويمتد على الخصوص الى الاتخاذ المشترك للاحكام العامة التقنية والاقتصادية المتعلقة بالتنسيق والملاءمة بين انواع النقل على السكك الحديدية في اقطار المفرب العربي، وذلك فيما يخص الادوات المستخدمة والقواعد المتعلقة بالاستغلال وتسيير المستخدمين وتكوينهم ،

#### المسادة م

لاتتداول لجنة النقل على السكك الحديدية لاقطار المغرب العربي الا في المسائل التي تهم شبكتين على الاقل من شبكات خطوط السكك الحديدية لاقطار المغرب العربي .

تؤخذ بعين الاعتبار التعليمات الدولية ، اذا كانت موجودة وبقدر الامكان عند اتخاذ القرارات المصادق عليها بالاجماع اثر المداولات المذكورة .

توجه هذه القرارات من طرف رئيس لجنة النقل على السكك الحديدية لاقطار المعرب العربي الى شبكات الخطوط

المعنية والى لجنة اللفرب العربي للنقل والوزراء المكلفين بالنقل وتقدم:

أ اما في شكل اقتراحات وذلك اذا كان يترتب على انجازها
أتار مالية هامة في الميزانيات التابعة لشبكات الخطوط او
تعديلات في النظم الادارية والاقتصادية لاقطار المفرب العربي ،

ب) واما في شكل مقررات وذلك في جميع الحالات الاخرى.

#### المسادة ٦

تتولى الكتابة الدائمة شبكة الخطوط التابعة للقطر الذى تجتمع فيه لجنة النقل على السكك الحديدية لاقطار المغرب العربي ، وتقوم باعداد اشغال هذه اللجنة وبتبليغ مقرراتها وبالمحافظة على سجلاتها ، وتتكلف بالقيام بكل عمل آخر قد توكله اليها لجنة النقل على السكك الحديدية لاتطار المغرب العربى ،

#### المسادة ٧

تكون القررات قابلة التنفيذ في ظرف شهر بعد توجيهها الى رئيس لجنة المفرب العربي للنقل والى الوزراء المكلفين بالنقل التابعين للاقطار المعنية .

وحرر بمراكش فى ١٧ رجب عام ١٣٨٥ الموافق ١١ نوفمبر سنة ١٩٦٥ .

مدير الشركة الوطنية الرئيس المدير العام للسكك الحديدية الجزائرية للشركة الوطنية للسكك آيت اويحيى الحديدية التونسية التيجاني شلي

> مدير الكتب الوطني للسكك الحديدية الفريية محمد العيماني

مرسوم رقم ٦٨ ـ ٦٤ مؤرخ في ٩ ذى الحجة عام ١٣٨٧ الوافق ٨ مارس سنة ١٩٦٨ يتضمن نشر الاتفاقية البرمة بين شبكات خطوط السكك الحديدية لاقطار الغرب العربي للاستعمال المتبادل لعربات النقل ومعدات الشحن والصناديق العديدية

ان رئيس الحكومة ، رئيس مجلس الوزراء ،

- بناء على تقرير وزير الشؤون الخارجية ،

- وبمقتضى الامر رقم ٦٥ - ١٨٢ المُورخ فى ١١ ربيعالاول عام ١٣٨٥ الموافق ١٠ يوليو سنة ١٩٦٥ والمتضمن تأسيس الحكومة ٤

ـ وبعد الاطلاع على الاتفاقية المبرمة بين شبكات خطوط السبك الحديدية لاقطار المفرب العربي للاستعمال المتبادل لعربات ومعدات الشحن والصناديق المعدنية والموقعة بمراكش في 11 نو فمبر سنة ١٩٦٥ ،

يرسم ما يلي:

المادة الاولى: تنشر فى الجريدة الرسمية للجمه ورية الجزائرية الديمقراطية الشعبهة الاتفاقية المبرمة بين شبكات خطوط السكك الحديدية لاقطار المغرب العربي والموقعة بمراكش فى 11 نوفمبر سنة 1970.

اللدة ٢: ينشر هذا المرسوم في الجسريدة الرسميسة للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

وحرر بالجزائر في ٩ ذي الحجة عام ١٣٨٧ الموافق ٨مارس سنة ١٩٦٨ .

هواري بومدين

اتفساقيسة

مبرمة بين شبكات خطوط السكك الحديدية لاقطار الفرب العربي للاستعمال المتبادل لعربات النقل ومعدات الشحين والصناديق المعدنية

بين:

الشركة الوطنية للسكك الحديدية الجزائرية المثلة من طرف مديرها العام ، السيد آيت أويحي ، ٢١ شارع محمد الخامس ، الجزائر .

والشركة الوطنية للسكك الحديدية التونسية الممثلة من طرف رئيسها ، المدير العام ، السيد التيجاني شلي ، ٦٧ نهج البرتغال ، تونس .

والمكتب الوطني للسكك الحديدية المفربية المثل من طرف مديره العام ١٩٠٠ السيد محمد العيماني ١٩٠ شارع بن عبد الله الرباط .

وقد وقع الاتفاق على ما يلي:

# البــــاب الاول أحكـــام المــادة الاولى

ان عربات النقل ومعدات الشحن ، التابعة لشبكات الخطوط المبينة أعلاه وكذا عربات النقل ومعدات الشحن التى يملكها الأفراد والمستجلة في احدى شبكات الخطوط المذكورة يجوز لها أن تسبير في الخطوط التابعة لكل واحدة من شبكات الخطوط الاخرى ويكون الامر كذلك فيمسا يخص عربات النقل ومعدات الشحن التابعة لشبكات خطوط غير متعاقدة ، لكنها تكون مقبولة من طرف احدى شبكات الخطوط المتعساقدة للسير في خطوطها الخاصة وذلك عند عدم وجود احكسام مخالفة مقيدة ومفصلة في الاتفاقية الخاصة التى يمكسن ابرامها بين شبكات الخطوط المعنية .

ولأجل تطبيق هذه الاتفاقية ، تعتبر عربات نقل ، عربات الركاب ( باستثناء القاطرات ذات محرك والسيارات السائرة

على السكك ومقطوراتهما التي تكون موضوع اتفاقية خاصة ) والعربات لنقل الامتعة وعربات البضائع السائرة مع قطسار الركاب أو مع القطار البطيء وتعتبر معدات الشحن الاغطية من قماش مقوى ( باش ) والحبال الطويلة المعدة للعــربات المسطحة والالواح العارضة وتعتبر صناديق معدنية ، الاوعية اللفتوحة أو المفلقة التي تملكها احدى شبكات الخطــوط أو أحد الافراد والمخصصة لنقل البضائع من جميع الانواع .

## المسادة ٢

يجب على شبكات الحطوط بصفة عامة أن تبذل كلُّ شيء من أجل ارجاع عربات النقل ومعدات الشحن والصناديق الاجنبية الموجودة في خطوطها ، الى شبكات الخطوط المالكة لها وذلك في أسرع وقت 🔐

ويجب ارجاع العربات والصناديق مشحوتة ، وذلك كلما أمكن شحنها من جديد ، بدون تأخير ، في محطة التفريغ من خط الذهاب أو عند عدم ذلك في احدى المحطات من خط

ولا يجول تجديد شحن أية عربة قبل التحقق بأنها قادرة على حمل البضائع من غير أن تلحق بها أضرار ما

#### السادة ٣

لا يجول بأي حال لشبكة خطوط أن تستعمل عربسات المنال ومعدات الشمعن التابعة لشبكات الخطوط الاخرى ، الاهمام نقل مهما كانت أهميته او مهما كان نوعه ، بين اثنتين مج محطاتها أو بين احدى محطاتها ومحطة تابعة لشبكية الخطوط أخرى غير شبكة الخطوط المالكة وذلك في حال عدم وجويد أتفاق سابق بين المعنيين بالامر .. ولا يمكن مخالفـــة معنه القاعدة الا أذا نتج عن استعمال عربات النقل أو معدات الشمح تقريبها من محطة التبادل مع شبكة الخطوط

هير أنه توافق شبكات الخطوط على أن يعاد ارسال الصتاديق المسحونة ، المقدمة التبادل أو أن توجه من جديد اللي محطة مرسل اليها أيا كانت وفي هذه الحالة ، يجوز المصربة التاقلة أن تواصل سيرها الى المحطة الجديدة ، الا في حللة نقل الصندوق من عربة الى أخرى م

#### المسادة ٤

في حالة توايد مسم ودائم بطرا على حركة النقل طحدى شبكات الخطوط 6 يجب على شبكات الخطــوط الاحرف آن تتقدم مساهدتها بقدر الامكان الى شبكة المخطوط

وكو الذيمكن الشُّنبكة خطوط الل تقدم ، على وجه الساعدة ، عرمات وصفلايق خاصة للشبكة الطالبة التي تنقصها هذه العربان أبو المصنادين ..

طبقا للشروط المتفق عليها بين الشبكة المالكة والشبكة الطالبة ما

#### الـــادة ه

ان جميع الاجراءات الجمركية أو الجبائية التي يقرضها المرور في أحد أقطار المفرب العربي لعربات نقل أو لصناديق تابعة لشبكة خطوط كائنة في بلد آخر تقوم بها الشبكية صاحبة هذه العربات أو الصناديق وهي التي تتحمل أيضا جميع المصاريف المتعلقة بذلك .

#### المسسادة ٦

أن عربات النقلِّ والصناديق التي يملكها أفراد لا تقيد في ا حسابات التبادل الا للتذكير ولا يترتب على اقسامتها في خطوط الشبكة غير المسيرة دفع أية أتاوة م

يستثنى من هذه الاتفاقية ما يلى:

أ) تبادل القاطرات والسيارات السائرة على السكك ومجروراتهما م

ب) العربات أو الصناديق الوَّجرة من طرف شبكة خطوط لأحد الافراد أو لكل شبكة أخرى أو من طرف أحد الافراد لاحدى شبكات الخطوط ه

ان شروط تطبيق هذه الاتفاقية على هذه العربات أو على هذه الصناديق تكون موضوع اتفاقات خاصة تبرم بيين المعنيين بالامر ،

#### الـــادة ٧

تعتبن محطة النبادل محلا تابعا للشبكة صاحبة هـــده المحطة .

وبناء عليه فان الادوات التالية :

- عربات النقل ومعدات الشحن التي تصل الي محطة التبادل ، آتية من شبكة خطوط غير قائمة بتسيير هـذه اللحطة ، تعتبر داخلة الى شبكة الخطوط المسيرة لهسده المحطة وذلك بمجرد وصولها الى معطة التبادل وسمواء أكانت معدة أو غير معدة لتجاوز هذه المحطة ..

- عربات النقل ومعدات الشحن الذاهبة من احسدى محطات التبادل للدخول في خطوط الشبكة غير القائمية بالتسيير تعتبل خارجة من خطوط الشبكة القائمة بالتسيير وذلك عند وقت ذهابها م

لا تعتبر عربات النقل ومعدات الشحن مسلمة الا اذا كانت مصحوبة بجميع المستندات ( ورقة الشحن وتذكرة خط السين والاوراق الجبائية والجمركية الخ) اللازمة لتوجيهها.

ولا تعتبر عربات النقل ومعدات الشحن المجمعة ضمم ارسال واحد ، مسلمة الا اذا وصلت جميع المحسردات المتعلقة بالمجموعة الى محطة التبادل م

لأجلّ الاخذ بعين الاعتبار لمدة اقامة عربات النقلّ أومعدات وى حده الحالة بحب علم استعمال الادوات المقدمة الا الشحد في محطة التبادل أو اللحطة المستركة ، يقيد لحساب

الشبكة السيرة ، عند كل تسديد دورى يتعلق بحسباب التبادل ، عدد من الايام يحدد بواسطة المعادلة المبينة في اللحق الاول ،

#### الـــادة ٨

يحسب بدل الإيجار ابتداء من منتصف اسسيل الموالي التسليم العربة أو الصندوق أو معدات الشحن حتى منتصف الليل الموالي لارجاعها الى الشبكة المالكة أو الى شبكسسة خطوط أخرى •

واذا استحال التحديد المؤكد لأحد تواريخ التسليسم أو الارجاع ، فيحدد عدد أيام الايجار حسب القواعسسد الاجمالية التى ستحدد في « التعليمات المتعلقة بتنفيذ هذه الاتفاقية » .

وفي حالة الدخول والخروج في نفس اليوم لعربة أو صندوق أو أداة شحن ، يدفع مبلغ الايجار عن يوم واحد ،

## البساب الشساني ايجار عربات النقل

#### المسادة ٩

ان معدل ايجار العربات يحدد بالفرنكات الذهبية ، عن كل عربة وعن كل يوم ايجار ، حسب جـــدول الحسابات الموضوع في الملحق الثاني .

#### المسادة ١٠

تعفى شبكات الخطوط المستخدمة من دفع بدل الايجار وذلك في الحالتين التاليتين:

- اذا أصيبت عربة باعطاب فادحة ،

\_ اذا تأجل سير عربة بسبب عطب أو خروج عن السكة أو تسخين الجديات .

اذا اصبحت احدى العربات التى تقوم بحمل شحنة مشتركة مصروفة من الخدمة ، فتعفى العربات الاخرى من دفع بدل الايجار وذلك اذا توقفت هي ايضا عن الحركة بسبب هذا الصرف .

#### المسسادة 11

يجب فى كل حالة من الحالات المذكورة على الشبكة المستخدمة ان توجه فى اسرع وقت ممكن الى الشبكة المالكة ومكتب العربات اعلانا يتضمن ما يلي:

- 1) تاريخ اصابة العربة بعطب او توقفها عن الحركة ،
  - ب ) نوع وأهمية الاعطاب الملحقة ،
- ج ) تاريخ وضع العربة تحت تصرف ادارة الاستغلال .

يوقف أيجاد العربات بعدد من الأيام مدة التوقف عن الحركة بسبب الأعطاب أو الخسروج عن السكة أو تسخين الجديات وهذه المدة هي المحسوبة بالكيفية المذكورة في المادة ٨ علاه ما

ان المركبات المعادة الى وطنها على ظهر عربة يجب اعتبارها معادة يوم شحنها على ظهر العربة .

#### المسادة ١٢

لا تستخلص أية أجارة عن العربات التي سبق استعمالها أو التي تستعمل لنقل يتوقف أتمامه على الاستعمال بسعو ناقص لمركبات تكون في ملكية شبكة خطوط أخرى أو تكون مشابهة لادوات هذه الشبكة ولا يسرى هذا الاجراء الا بعد أن يتم الاتفاق بين شبكات الخطوط على كل نقل يتمم ضمن هذه الكيفيسات .

# الباب الشالث ايجار الصناديق وعربات الشحن

#### المسادة ١٣

اذا أخلت مركبات مجهزة لمعدات شحن تمر من شبكة خطوط الى أخرى ، فيجب ان تبقى هذه الادوات على ظهر، هذه المركبات حتى المحطة المرسل اليها .

وفى حالة تحويل النقل من مركبة الى اخرى ، تستعمل معدات الشحن ثانية على الركبة الجديدة حتى المحطة المرسل اليها ، الا ان يصير هذا الاستعمال غير نافع نظرا لنوع المركبة الجديدة المستخدمة .

#### الــادة ١٤

ان معدلات ايجار الصناديق والاغطية من القماش المقوى (باش) الممدودة ، مبينة في الملحق الثالث .

#### المسادة ١٥

لا تجرى معاينة الاعطاب الملحقة بمعدات الشيحن ولا تؤخلاً بعين الاعتبار .

واذا أصيب أحد الصناديق باعطاب بحيث لا يمكسس استمرار السير به في حالة شحن ، فيجب أن تنقل البضاعة منه الى صندوق آخر او الى عربة وذلك بواسطة وعلى نفقة شبكة الخطوط التى تكون قد وقعت فيها الاعطاب او جرت فيها معاينتها .

واذا اصيب صندوق باعطاب من قبل الفير كشبكة خطوط غير متعاقدة او خاصة ، فان شبكة الخطوط التى سلمت هذا الصندوق الى هذا الطرف الثالث تكون مسؤولة في نظر شبكة الخطوط المالكة عن الضرر الملحق . واذا رد الخرف الثالث مثل هذا الصندوق الى شبكة الخطوط التى كانت قد سلمته له سابقا أو الى شبكة أخرى . فيجب على الخطوط التى تتسلم الصندوق المعطوب من الطرف الثالث ان تشير بضبط الى الاعطاب فى الاوراق المرافقة ، وبمجرد وصول هذه الاوراق تطلع شبكة الخطوط المالكة شبكة الخطوط التى رد اليها الصندوق من قبل الطرف الثالث كالخطوط المالكة مصاديف الاصلاح الذى يجب تحصيله من الطرف الثالث الشالث المسؤول وتوجيهه الى شبكة الخطوط المالكة ما الشالث المسؤول وتوجيهه الى شبكة الخطوط المالكة م

تتخلى شبكات الخطوط المتعاقدة ، على وجه التبادل ، هن كل مطالبة بشأن الاغطية من القماش المقوى (باش) والحبال الطويلة التى ترجع مقطعة وبشأن الاغطية من القماش المنفردة والتى تصاب بالنار اثناء النقل ، واذا أمكن تحقيق وحدة القطع فينتهي ايجار الاداة المعطوبة يوم ارجاع القطع ، ولا يغير الايجار الموقوف بالشكل المذكور في حالة ارجاع لاحق لقطعة أخرى يمكن التحقق انها من نفس الاداة .

#### المسادة ١٦

يوضع في اليوم الأول من كل شهر ويوجه الى جميع فسبكات الخطوط ما يلي:

1) قائمة الصناديق التي لم يتمردها الى شبكتها منذ اكثر من شهرين وأقل من خمسة اشهر . وبمجرد وصول هذه القائمة يجب على كل شبكة خطوط ان تبحث عن الصناديق التي يمكن ان تكون موجودة في خطوطها وذلك لكي يتم ارجاعها في أقرب الآجال .

٢) قائمة الصناديق التى لم يتم ارجاعها الى شبكتها منذ أكثر من خمسة اشهر وتعتبر هذه الصناديق ، عند عدم وجود اتفاق مخالف بين شبكات الخطوط ، مفقودة ويقيد ثمنها من طرف شبكات الخطوط المالكة فى فواتير على شبكات الخطوط الحائزة للصناديق ويكون التعويض الواجب دفعه هو التعويض المنصوص عليه فى المادة ٢٥ المتعلقة بالصناديق المصابة باعطاب فاحشسة .

٣) بيان للأغطية من القماش المقوى التى لم يتم ارجاعها منذ ثمانية عشر شهرا وتعتبر هذه الاغطية مفقودة ويجب على شبكة الخطوط المسؤولة عن فقد الاغطية التعويض الواجب دفعه من طرف هذه الاخيرة الى متعدها .

واذا وقع العثور على صندوق او على غطاء كان يعتبر مفقودا فيجب على شبكة الخطوط المالكة ان تؤدي التعويض الذى تكون قد قبضته وتستأنف شبكة الخطوط المؤجرة لها دفع بدل الايجار المحسوب من اليوم الذى كان يعتبر الصندوق أو الفطاء مفقودا فيه الى يوم العثور عليه .

#### المسادة ١٧

بما أن الحبال الطويلة غير مرقمة فلا يمكن تحديد ما فقد منها ، غير أنه في حالة فقدانها أثناء اقامتها في شبكة خطوط أخرى ، ينبغي ، تجنبا لارتفاع عدد الحبال المقدمة للايجار والمقيدة على حساب احدى شبكات الخطوط اجراء العمل كما يلي:

1) ان عدد الحبال التي تم تسليمها الى احدى شبكات الخطوط والتي لا تزال موجودة عندها ، اذا أصبح في آخر يوم من الشهر يتجاوز المائة ، فيرجع من ذاته الى مائة في اول الشهر الموالي ، على ان تدفع شبكة الخطوط المالكة القيمة المعادلة العدد من الحبال الزائدة المختفية .

ي ) اذا حدث يصفة استثنائية أن أصبح عدد الحبال المعطية ما

الرجعة من طرف شبكة خطوط يتجاوز عدد الحبال المسلمة اليها خلال الشهر ، فيجب على شبكة الخطوط المالكة ان تؤدى الى الاخرى قيمة الحبال الزائدة المرجعة .

تحدد باتفاق مشترك بين الشبكتين قيمة الاداء عن الحيال المفقودة أو الرجعة بزيادة .

السادة 17 مكرر مخصص للالواح العارضة .

# البساب السرابع قواعد يجب مراعاتها في حالة اعطاب

#### المسادة ١٨

ان اعمال صيانة وتنظيف او غسل عربات النقل والصناديق المتبادلة وكذا تشحيم العربات ، تتم بواسطة وعلى نفقة الشبكة التي تكون هذه العربات والصناديق مارة في خطوطها .

يتم تطهير عبربات النقبل والصناديق بواسطة وعلى نفقة شبكة الخطوط التي يكون قد جرى فيها تفريغ هذه العربات والصناديق .

#### المسادة ١٩

ان القيام باصلاح العربات والصناديق المعطوبة تتحمله مبدئيا شبكة الخطوط المالكة غير انه يجب على شبكة الخطوط التى تكون قد وقعت او عوينت فيها الاعطاب ، ان تصلح العربات والصناديق بالقدر السلازم لكي تصيرها صالحة للاستعمال او يجب ايضا على هذه الشبكة ان تصلح العربات والصناديق لكي تصيرها قابلة للاستعمال اذا امكن ذلك ، والصناديق لكي تصيرها قابلة للاستعمال اذا امكن ذلك ، بواسطة عملية قليلة الاهمية ، ويجب عدم تغيير هيكل العربات او الصناديق ، كما يجب ان تتحمل شبكات الخطوط مصاريف الاصلاحات التي تكون قد قامت بها .

ان قطع التبديل اللازمة لهذه الاصلاحات تقدمها من غير ان تقيدها في الفواتير شبكة الخطوط التي تقوم بهذه الاصلاحات وذلك اذا كانت هذه الشبكة تملك هذه القطع في تمويناتها و وتحتفظ عندئذ بالقطع المبدلة والا فيباشر العمل كما هو منصوص عليه في المادة ٢٠ بعده .

اذا لم يمكن لشبكة خطوط مؤجرة ان تصلح عربة معطبة بحيث يمكنها ان تسير على عجلاتها الخاصة بدون احداث خطر في خطوط الاستغلال ، فيجب على هذه الشبكة ان تحملها بعد تفكيك اجزائها ، عند الاقتضاء ، على عربة اخرى وان تعيدها الى شبكة الخطوط المالكة . وتتحمل مصاريف التفكيك والشحن شبكة الخطوط التى تكون قسد قامت بهذا التفكيك والشحن ،

#### المسادة ٢٠.

اذا لم تملك شبكة خطوط قطع التبديل اللازمة للقيام باحدى الاصلاحات الموقتة المشار اليها في المادة ١٩ ، فيجب عليها ان تطلب هذه القطع من شبكة الخطوط صاحبة المربة المطبة ما

ويجب أن يتضمن الطلب بيان التخصيص المتعلق بقطع التبديل .،

ان القطع المعطوبة او التي انفصلت صدفة من العربة يجب ارجاعها الى شبكة الخطوط المالكة الا في الحالة المنصوص عليها في اللادة 19 ما

لا تحرر أية فاتورة عن قطع التبديل المقدمة ولا عن قطع التبديل المرجعة ...

#### المسادة ٢١

ان قطع التبديل المقدمة أو المرجعة حسب ماهو مذكور في اللادة ٢٠، تنقل على الخط مباشرة وبدون رسم ٠

ان مصاريف نقل العربات المفككة لا تقيد أبدا في فواتير على حساب شبكة الخطوط المرسل اليها .

تتحمل شبكة الخطوط التي يتم فيها احد انواع النقل المشار اليها في المقطعين السابقين ، المصاريف التي تترتب على هذا النقل .

#### المسادة ٢٢

اذا اعيدت عربة على عجلاتها الى شبكة الخطوط المالكة ، بعد اصلاحها موقتا ضمن شروط المادة ٢٣ ، فان هذا الاصلاح اللوقت يكون على نفقة شبكة الخطوط التي تقوم به ، غير ان تكملة الاصلاح تبقى على نفقة شبكة الخطوط المالكة .

#### المسادة ٢٣

اذا جرى تفكيك عربة وارجاعها على ظهر عربة الى شبكة الخطوط المالكة ، ضمن شروط المادة ١٩ ، فان نفقات الاصلاح تدفعها شبكة الخطوط المسؤولة الى شبكة الخطوط المالكة ويجب ان لا تتضمن هذه النفقات غير السعر الجارى للمواد المستعملة ونفقات اليد العاملة ، على ان يزاد في هذه النفقات الإخيرة ١٠٠ ٪ ، من غير ان يتجاوز مجموعها مبلغ التعويض الذي قد يجب دفعه تطبيقا لاحكام المادة ٢٤ .

#### المسادة ٢٤

اذا جرى تقويض عربة أو عطبها بكيفية تكون اعادتها الى حالتها بمثابة اعادة صنع ، فيجب على شركة الخطوط المسؤولة عن التقويض أو العطب أن ترد ، أذا أمكن ذلك ، جميع الفضلات والقطع والمواد الممكن استعمالها (ولا سيما كراسي محاوير العجلات المركبة ) إلى شبكة الخطوط المالكة وأن تدفع إلى هذه الاخيرة تعويضا يتم حسابه كما يلي:

1) تحدد قيمة العربة ، التي تعادل حاصل الوزن الفارغ المضروب في سعر التكلفة المحسوب بالكيلو والمتعلق بعربة مماثلة لها والمطبق وقت حصول العطب ، أي أن السعر س ممثل هذه القيمة .

ب) تطرح من المبلغ المحدد س قيمة كراسي محاوير المجلات المرجعة المحسوبة على حالتها الجديدة بالقيمة التى تعادلها وقت حصول العطب أى أن سعر المحاويرس م هو هذه القيمة ويكون الحاصل س - س م •

ج) يحدف السدس (١/٦) من المبلغ المحدد حسب

المقطعين 1 ، ب ، ليتسنى الاخذ بعين الاعتبار للأجهزاء المرجعة ويصير الحاصل هو خمسة اسداس ٢/٥ (سهس م).

د) ان التخفيضات المحددة حسب المقطمين ب، ج ، لاتطبق اذا لم تتسلم شبكة الخطوط المالكة كراسي محاور العجلات ولا أي جزء من اجزاء العربة .

ه ) يحذف من الباقي مبلغ قدره ٢ ٪ يتعلق بنقص القيمة عن كل سنة من الخدمات التي قامت بها العربة . غير ان هذا المبلغ لا يتجاوز حدا اقصاه ٥٢ ٪ .

تكون فى حساب سنوات الخدمة السنة التى تم فيها صنع العربة والسنة التى وقع فيها العطب محسوبتين فى سنة واحدة .

وبناء عليه ، اذا كانت خ تمثل عدد سنوات الخدمة ، فان التعويض ع يحصل عليه بواسطـــة المـــادلة التالية :

$$3 = \frac{(-0.5)(0.0-5)}{7}$$

وذلك مع اللازمة خ أصفر أو تساوى ٢٦

وفى الحالة المنصوص عليها فى المقطع د) يتم حساب التعويض حسب المعادلة التالية:

$$\frac{(\delta - \delta \cdot \delta) \times (\delta - \delta)}{\delta \cdot \delta} = \delta$$

مع خ اصفر او تساوی ۲۹

#### المسادة ٢٥

اذا أصيب صندوق باعطاب بحيث لا يمكن أصلاحه فيترك لشبكة الخطوط المسؤولة التى تدفع الى شبكة الخطوط المالكة تعويما يحسب بالكيفية التالية:

أ) تحدد قيمة الصندوق بواسطة ضرب وزنه وهو فارغ في سعر التكلفة المحسوب على أساس الكيلو والمتعلق بصندوق جديد مماثل له والمطبق حين وقوع العطب ، أي أن س تمثل هذه القيمة .

ب) يحذف من القيمة المحددة بالشكل المذكور مبلغ قدره م يتعلق بنقص القيمة عن كل سنة من سنوات الخدمة ، على ان تكون سنة اكتساب الصندوق والسنة التى وقع فيها العطب محسوبتين في سنة واحدة ، غير ان مبلغ التعويض الواجب دفعه لا يمكن أن يكون ناقصا عن . ٤ ٪ من سعسرالتكلفة المحدد في المقطع أ) .

اذا كانت خ تمثل عدد السنوات التى تم إقيها استخدام الصندوق ، فان التعويض ع يحصل عليه بواسطة المعادلة التالية : ع =  $\frac{1}{\sqrt{1 - c}}$  مع خ أصغر أو تساوى ١٢ هـ

## الــادة ٢٦

لأجل تطبیق المواد ۲۳ و ۲۶ و ۲۰ ، تکون دائما شبکة

#### النسادة ٣٠

الثلاثاء ٢٧ ذو الحجة عام ١٣٨٧ هـ

فيما يخص العربات التي يملكها الافراد ، يجب على شبكات الخطوط المتعاقدة أن تمتثل للتعليمات التي يتضمنها الباب الخامس للنظام المتعلق بالاستعمال المتبادل للعربات في حركة النقل الدولي ،

تعامل الصناديق التي يملكها افراد حسب القطع ج من الباب التاسع من « النظام المتعلق بالاستعمال المتسادل للعربات في حركة النقل الدولي » .

#### السادة ٣١

يجوز مراجعة المعدلات التي تتضمنها هذه الاتفاقية وذلك بناء على طلب احد الاطراف يوجه الى لجنة النقل على السكك الحديدية للمغرب العربي التي تبلغه الى الاطراف المتعاقدة الاخرى ويعرض هذا الطلب على مداولة هذه اللجنة في أقرب جلسة موالية لاستلامه.

تحدد المعدلات الجديدة حينتُذ طبقا لاجراءات المادة ٥ من الاتفاقية المتضمنة تأسيس لجنة النقل على السكك الحديدية للمغرب العربي م.

#### المسادة ٣٢

تُوزَع مصاريف تسيير مكتب العربات ؟ بعد خصيم الارباح الاحتمالية ، على الاطراف المتعاقدين بقدر عدد العربات المستلمة والسلمة من طرف كل واحد منهم الى الاطراف المتعاقدين الآخرين .

#### الـــادة ٣٣

ان جميع المساكل التى تنشأ بين الاطراف المتعاقدين والمتعلقة بتنفيذ وتأويل هذه الاتفاقية ، ترفع الى لجنة النقل على السكك الحديدية للمغرب العربي التى تتداول بشأنها وتبت فيها حسب الاجراءات المنصوص عليها في المادة ، من الاتفاقية المتضمنة تأسيس هذه اللجنة ،

#### المسادة ٣٤

تَدَّخُلُّ هذه الاتفاقية المبرمة لمدة غير معينة ، في حين التنفيذ اعتبارا من ١١ افبراير سنة ١٩٦٦ وتلفي اتفاقية سنة ١٩٥١ والملاحق المعدلة لها ،

وحرر بمراكش فى ١٧ رجب عام ١٣٨٥ الموافق ١١ نو فمبر، سنة ١٩٦٥ .

مدير الشركة الوطنية الرئيس الدير العام السكك الحديدية الجزائرية الشركة الوطنية للسكك الحديدية التونسية التيجاني شاي

مدير الكتب الوطني للسكك الحديدية الفربية محمد الميماني الخطوط المسوولة هي التي وقع عليها عطب العسربة او الصندوق ، غير ان هذه المسؤولية لا تتعلق بتعويض الضرر المادي الذي سبب تقويض العربة وحدها او الصندوق وحده المعتبر فارغا ولا يمكن بأي حال الاحتفاظ بهذه المسؤولية لكداع لتعويض اضرار أخرى مهما يكن نوعها .

لأجل تحديد المسؤوليات في محطات المبادلة او المحطات المشتركة وفي قطاعات الحدود ، يتعين الاستناد الى الاحكام المنصوص عليها بهذا الشأن في الاتفاقات المتضمنة تحديد كيفيات الاستغلال الخاصة ، بين شبكات الخطوط المعنية .

# الباب الخامس أحكسام مختلفة المسادة ٢٧

آن جميع العربات المقدمة للمبادلة يجب أن تكون مطابقة للتعليمات المتعلقة بالشحن والواردة في « النظام للاستعمال المتبادل للعربات في حركة النقل الدولي »: RIV ( الباب السادس ) ..

ولكي يمكن تحمل المبادلات على الوجه الصحيح ، يجب ان تحمل العربات والصناديق ومعدات الشحن على كل جانب وبكيفية ظاهرة ، التقييدات والعلامات التالية :

1) الحروف الاولى لشبكة الخطوط اللالكة او شبكة التسجيل ،

ب) الرقم ،

ج) بيان النوع او المجموعة ،

د) وزن الوعاء الفارغ ،

ه ) الحدود القصوى للشحنة &

ر ) ييان الوزن عند الاقتضاء .

#### المسادة ۲۸

آن الحسابات المتعلقة بايجار عرباب النقل ومعدات الشيحن السيدد ، بالنسبة للجموع شبكات الخطوط ، في نهاية كل شهر من طرف هيئة تسمى مكتب العربات وذلك ضمن الكيفيات للحددة في « التعليمات الخاصة لتنفيذ هذه الاتفاقية » .

#### المسادة ٢٩

تطبيقا للمواد ٢٣ و ٢٥ ، يجب ان تقدم الفواتير المحررة من طرف شبكة الخطوط المالكة الى شبكة الخطوط المسؤولة ، في الثمانية أشهر الموالية لارجاع العربة او فضلاتها ال لتخلي عن الصندوق للشبكة المسؤولة .

يجب أن يحرر مبلغ الفاتورة بعملة البلد الذي تنتسب اليه المبكة الخطوط .

ويجب أن تتضمن الفاتورة بيان سنة الصنع ووزن المربة الفارغة أو الصندوق المعطوب وكذا السعر والوزن الفارغ أو السعر التقريبي بالكيلو لعربة او لصندوق جديد مماثل .

ويجب أن تقدم النزاعات في الشهرين المواليين لأرسال الماتورة والا فتعتبر هذه مقبولة و

### اللحق الاول

يمثل حرف السين العدد الاجمالي للعربات أو لمعدات الشحن التي تسلمتها شبكة الخطوط غير القائمة بالتسيير وذلك طبلة المدة المقيدة في الفاتورة ما

ويمثل حرف الراء العدد الاجمالي للعربات أو المعدات الشحن المدة المقيدة في الفاتورة م

ويمثل حرف القاف مدة الاقامة المتوسطة المحسوبة بأيام ان المعادلة المنصوص عليها في المادة ٧ قد وضعت كما يلي: | المجموع هذه العربات أو معدات الشيحن في محطة المبادلة ،،

يجرى حساب س ، د على انفراد وذلك بالنسبة لكل ا صنف من العربات أو المسعرة حسب معدل مختلف الم

يشمل حرف القاف جميع أصناف العربات السائرة مع القطار البطىء وكذا معدات الشحن التي تحدد ، بالنسبة لكل محطة مبادلة ، بالاتفاق بين شبكات الخطوط المعنية ، المرسلة الى شبكة الخطوط القائمة بالتسيير وذلك طيسلة | تبعا لقيمة س ، ر من جهة ولعدد القطر السائرة في كال من الاتجاهين والتشكيل المتوسط للقطر من جهة أخرى ،

#### قيمـــة ق

	70/11/1.	التاريخ
	7.	القيمة

# اللحسق الثساني معسدل اجسارة العسريات

ت الذهبية عند تاريخ مستسسسة (أ)	السعر بالفرنكا	٠	العـــــربان
	70/11/1.	القطار البطىء	القطار السريع
	٠٥٠		عربات لنقل الامتعة ذات محــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
	<b>***</b> *********************************		عربات الركاب ذات محاور للعجلات من الدرجة الرابعة
	<b>(E</b> )++		عربات الركاب ذات محاور للعجلات من الدرجة الثالثة
	٥٧٥		عربات أخرى ذات محاور للعجلات
	٥٢٥		عربات لنقل الامتعة ، مجهزة بحاملات للدار الهيكل ( بوجيات )
	٥٢٠٧		عربات الركاب مجهزة بحاملات المدار من الدرجة الرابعة
	٥٧٥		عربات الركاب مجهزة بحاملات المدار من الدرجة الثالثة
	٥٢ر١٢		عربات أخرى للركاب
	٥٢٠١	قوة الحمل أقل من ٢٠ طنا	
	٠٥٠٢	. ۲ طنا أقل أو تساوى قوة الحمل التي تقل أو تساوى ۲۹ طنا	
	٥٧٥٣	قوة الحمل أكثر من ٢٩ طنا	

- (1) ستغير هذه المعدلات اعتبارا من معرف معرف معرف من النسب المتعلقة بالمعدلات المنصوص عليها في « النظام الخاص بالاستعمال المتبادل للعربات في حركة النقل الدولي » (RIV).
  - ١ \_ يتم تسعير العربات اللتركبة من درجات مختلفة ، حسب الحجرة التابعة للدرجة العليا ،
- ٢ ـ ان عربات الركاب المحمولة على أكثر من حاملتين بمدارين (بوجي) يتم حسابها كوحدتين ، واذا تضمئت هده العربات حجرات تابعة لعدة درجات فيتم حسابها كوحدة تابعة للدرجة العليا ويتم حساب الوحدة الاخرى ضمن الوحدة التابعة للدرجات الاخرى التي يوجد أكبر عدد منها في العربة ،
- ٣ ـ ان العربات الخاصة أو التى أدخلت عليها اصلاحات خاصة (عربة صهريج أو عربة مبردة أو عازلة للحرارة أو ذات قادوس لصب الحبوب) تشبه بالعربات العادية من نفس القوة الحاملة ، غير أنه يزاد في سعر إجارتها اليومية ٢٥ ٪ وستحدد قائمتها بالاتفاق بين شبكات الخطوط

# اللحسق الشسالث معدل اجارة الصناديق ومعدات الشحن

بخ مسمسمسمس	ت الذهبية عنـــد تاري (أ)	ومعدات الشحن	<u> </u>	
		٠٥٠. ٠٥٠. ٠٥٠. ١١٥٤٠ المتر المربع (ب) المتر المربع المتر المربع للمتر المربع	معــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	الصناديق (1) الصفــيرة الكبيرة

(1) ستغير المعدلات اعتبارا من ........ في النسب المتعلقة بالمعدلات المنصوص عليها في « النظام الخاص بالاستعمال المتبادل للعربات في حركة النقل الدولي » (RIV).

(ب) ستفير هذه المعدلات طبقا للمادة ١٤ م

# مراسِئير، قرارات، تعليمات

# وزارة التجارة

مقرر مؤرخ في ٧ ذى القعدة عام ١٣٨٧ الموافق ٥ فبراير سنة ١٩٦٨ يتعلق بالارقام الاستدلالية المتعلقة بالاجور والمواد الستعملة لمراجعة الاسعار في عقود البناء والاشفال الممومية

ان وزير التجـــارة ،

بمقتضى الامر رقم ٦٧ - ٩٠ المؤرخ في ٩ ربيع الاول | ١ - الاهام ١٩٨٧ الموافق ١٧ يونيو سنة ١٩٦٧ والمتضمن قانون | ١٩٦٧ هام ١٩٦٧

الصفقات العمومية ولا سيما المواد ٢٨ و ١١٩ و ١٢٠ و ١٣٠، منه ،

- وبعد الاطلاع على محضر اجتماع اللجنة المركزية للصفقات في ١٠ يناير سنة ١٩٦٨ ، يقرر ما يلي:

المادة الاولى: يصادق كما يلي على الارقام الاستدلالية المتعلقة بالاجور والمواد المستعملة لمراجعة الاسعار في عقود البناء والاشغال العمومية:

أ - الارقام الاستدلالية المتعلقة بالاجور للربع الثاني من سنة

ا ) الارقام الاستدلالية المتعلقة بالاجاور – البناء والاشغال العمومية – الاساس ١٠٠٠ في يناير سنة ١٩٦٢ ٠

التجهيز	الاشفال العمومية والبناء	الشهر
١٣٣٨	1177	ابريل
178.	1177	مايو
7371	1177	يو نيو

۲) عوامل وصل تمكن من حساب الارقام الاستدلالية
من الاساس ١٠٠٠ الخاصة بيناير سنة ١٩٦٢ وذلك ابتداء
من الارقام الاستدلالية من الاساس ١٠٠٠ الخاصة بيناير
سنة ١٩٦٠ ٠

۱۰۱۰۷	الاشغال العمومية والبناء
	الترصيص والتدفئة
۱۰۷۰	الكهــربــاء
۱۱۱۳۳	النجارة
۲۲۱ر۱	الدهـــان مستعرب والمستعرب

تمكن هذه الارقام الاستدلالية من اجراء الحساب كما يلي للارقام الاستدلالية ذات الاساس ١٠٠٠ الخاصة بيناير سنة ١٩٦٠ وذلك بالالنسبة للربع الثاني من سنة ١٩٦٧ .

النسوع	ابسریل سنة ۱۹۲۷	مايو سنة ١٩٦٧	يـونيـو سنة ١٩٦٧
الاشفال العمومية			
والبناء	1797	1797	1797
الترصيص والتدفئة	1077	1077	1047
الكه، بــاء	1844	1848	1547

يونيو سنة ١٩٦٧	مايو يونيو سنة ١٩٦٧ سنة ١٩٦٧		النــوع
1898	1891	1889	النجارة
10.7	10.7	10.1	الدهـان

٣) عوامل وصل تمكن من اجـراء حسـاب الارقـام الاستدلالية من الاساس ١٠٠٠ الخاصة بيناير سنة ١٩٥٧ وذلك ابتداء من الارقام الاستدلالية من الاساس ١٠٠٠ الخاصة بيناير سنة ١٩٦٠ .

الاشغال العمومية مصحبيت بالمحمد المسادات المرا
البنساء ٧٥٧ ١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠
الترصيص مستساسه والمستماعة والمست
التدفئة وسيوبيوبيوبيوبوبوسوسوسوسوسوس
النجارة ورسيدوروسوسوسوسوسوسوسوسوسوسوسوسوسوسوسوسوسوسو
الكهرباء ومناور والمسترين والمسترين والمسترين المارا
الدهان ومسيمته ممعمعه معمد معمد ومسان الكارا
86 412° "144 38° 6 1 1 1 1 1 4 1 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4

يجرى التذكير بهذه العوامل على سبيل الدلالة وذلك لأن الارقام الاستدلالية ذات الاساس ١٠٠٠ الخاصة بيناير سنة ١٩٥٧ لم تعد مستعملة أفعلا م

# ب) العامل له للتكاليف الاجتماعية

ان عامل التكاليف الاجتماعية يحدد كما يلى :

.۳٤٥٠٠	tie, elementelelelelelelelelelelelelelelelelele	ابریل سنة ۱۹۲۷
٠٣٤٥٠٠	*!#!#!*\$#\$#!*?#!#\$*!#!#\$#!#\$#!#\$#!#\$#!#\$#	يونيو سنة ١٩٦٧
٠٠٣٤٥٠٠١	e o o obelej erele o elejezeteketezeteketeketeket	مايو سنة ١٩٦٧ َ

# ج ) الارقام الاستدلالية الخاصة بالمواد للربع الثالث لسنة١٩٦٧ ٠٠

سبتمبر	غشت	يوليسو	ا يونيــو	مايــو	ابسريل	المنتجسات	السرمز
						البنساء	
						صحيفة مموجة من الكتان	Acp
1098	1098	1098	1098	1098	1098	الحجرى والاسمنت	
	j					ماسورة من المجموعة الخاصة	Act
1081	1041	.1041	1081	1041	1081	بالبناء	
						دعامة صغيرة من الفولاذ IPN	Ap
7.17	7.17	7.17	7.17	7.17	7.17	18.	_
1441	1881	1881	١٨٨١	1881 -	1881	فولاذ مستدير ١٢ مم	Ar
1740	1740	1740	1740	1440	1740	سلك من الفولاذ الصلب همم	Ad
1371	1381	1371.	1371	1381	1781	آجر أجوف ذو ٣ ثقوب	Br 3
						الوح خشب سميك من الصنوبر	Bms
175.	175.	177.	177.	177.	177.	الابيض	T.1113

سبتمبر	غشت	ا يوليــو	يونيسو	مايسو	ابسريل	المنتجسات	السرمز
		İ				لوح من الصنوبر الابيض لخزن	Bsc
10701	1707	1707	7070	1707	1707	الاسمنت المسلم	/
17-77	7.77	11.77	75.6	1.75	1.77	بلاط من الاسمنت	Cc
174.	177.	174.	1174	174.	175.	الجير المائي	Che
1.14	11.98	1.11	1.44	1.44	1.91	اسمنت «ريفي» ۲۵۰/۱٦٠	Cm 1
17.14	1.98	1.94	1.94	1.11	1.91	اسمنت «کادو» ۲٥٠/۱٦٠	Cm 2
3.17	1.97	1-97	1.97	1.97	1.97	اسمنت «بوانت بیسکاد» ۲۵۰	Cm 3
1.17	1.47	1.97	1.97	1.97	1.97	اسمنت «کادو». ۲۱۵/۲۵۰	Cm 4
<b>Y.11</b>	(11-17)	71.1	71-1	7 I - 1	(1)-1	حدید مسطح	Fp
1041	1081	(1071)	1081	1081	1041	جبس «کان دوشین»	Pl 1
1000	1005	1017	1000	1014	.101	جبس فرنسي «الفيل الابيض»	Pl 2
7747	7777	7777	7777	7777	7777	جىس «فلوروس»	Pl 3
5.1.3	31.9	71.9	.71.9	11.9	11.7	قرميد بقشرة صفيرة	Te
						النجارة	
	·					خشب متعاكس (كنتر بلاكي)	$\mathbf{Bo}$
1040	1098	11098	177.	177.	777.	«او كو م <i>ي</i> »	
1091	1091	17.0	14.0	14.0	.17.0	خشب احمر من الشمال	Br <b>n</b>
1044	1077	.1077	1000	1077	1000	مفصلة مصفحة	P <b>a</b>
1770	3770	1770	.1770	1770	٥٢٧١	لسان القفل	Рe
						التدفئة المركزية	
1784	1787	1787	1787	1787	1787	الواح صلب «توماس»	At
1887	1757	1757	1787	1887	1887	انبوب من الصلب الاسود	Atn
	,,,,,				•	جهاز التدفئة « ايديال	Ra
1100	1100	1100	1100	1100	1100	کلاسیك »	
7171	1717	1717	1717	1717	1717	حنفية بمسمار مخروط	Ro <b>b</b>
	į					" too   10 "T	
						عزل السوائل	
1800	1800	1800	1800	1800	1800	لباد للسطح	Fe <b>s</b>
		}				غطاء من الاسمنت لين مع طبقة	Chs
7.37	18.7	18.7	18.7	18.7	18.7	من الالومنيوم	A
1440	1440	1770	1440	1440	1770	أسفلت «افيجان»	Asp
7571.	7571	1771.	1771	1777	1777	زفت مأكسد	Bio
						الترصيص	
۱۷۸۱	1741	1741	3781	17/1	17/41	انبوب من الصلب المكلفن	Agt
18.9	18.9	17.9	17.9	1777	1777	الرصاص في شكل أنبوب	Pbt
						حنفية من النحاس الاصفر	Rol
7801	1037	1637	1037	7801	1037	المصقول	
1879	1879	1879	1879	1879	1879	ادوات صحية للحمام	Lec
104.	104.	104.	107.	104.	107.	سطل من الزهر مطلي بالمينا	Bu <b>f</b>
37.78	37.78	7.78	37.7	37.7	7.78	الزنك المصفح	
1777	۱۷۷۸	١٧٧٨	1777	۱۷۷۸	17/7	ماسورة من الزهر «ميتاليت»	Ft
						ماسورة من الزهر على مقياس	Fet
0701,	.1070	0701.	1070	1070	0701.	واحد	l

		,					
سبتمبر_	غشت	يوليسو	يونيــو	مايــو	ابسريل	النتجسات	السرمز
						الكهسرياء	
,						انبوب من الصلب مطلي بالمينا	Tua
1808	1408	1408	1808	3071	1408	ا ١٦ مم	
1077	1047	.1047	.1047	1041	1041	قاطعة التيار ذات قطبين	Ccb
7.78	4.78	35.7.	7.78	37.7	37.7.	کابل. ۱۲ × ۲۲H PEG۷ مم ۲	Cpfg
,7777	.77.79	,7777	.7777	,۲۳۲۹	.7479	کابل ، ۲۲ TH ۷۵ مم ۲	Cth
						مسطرة صغيرة مكتلة ٢٠١٠ م	Rg
1401	1401	1401	1401	1401	1401	فولت ذات ستارتير	
						اخیط ۸۰۰ TH ۱۰/۱۲ TH	Cuf
7777	7777	.7777	7777	۲۷۳۸	ለዮ۷ን	ملفوف في غمد من البوليفينيل	
1,574	1,874	1/87/	7837	7831	<b>PA31</b>	مسورة معزولة TP من ١١مم	Tutp
101.	101.	101.	101.	101.	101.	قاطع التيار ذو ثلاثة اقطاب	It
11444	.1747	.1747	.1 AAY	.1747	(1,4,4,4)	ناشرة من التريبليكس	Da
·						الدهان وزجاج الشبابيك	
3771	3778	3471.	3448	3471	3771	زيت التريبنتين	Et
374	37%	378	378	ለጓዩ	37%	زيت الكتان	Lh
1807	7631	1804	7631	1807	1807	زجاج الشبابيك البسيط	$\mathbf{V}\mathbf{v}$
1731,	1736	1871	1731.	.1871.	1731.	بياض التوتيا ذو طابع اخضر	Znb
			•			سيك المسادن	
						الفحم المعدني (كوك) المخصص	Ck
17.4	17.7	17.9	14.9	14-4	17.9	للمسابك	
11/08	3011	30108	3.108	3011.	1408	الحديد الصبوب العتيق	$\mathbf{F}\mathbf{v}$
						انواع مختلفة	
11075	1075	1077	7074	1074	1078	النقل على السكك الحديدية	Tpf
1807	1401	1807	1401	1807	1402	آجر صغير من الفحم	Cb
37	.17. •	17	17	17	17	متفحرات	Ex
73.41	1787	A371i	1787	A371.	A371.	اطارات مطاطية	Pn
						زيت المحركات « كـــازوال »	Gom
7X1	<b>XX</b> 1	7/4.1	<b>W</b> 1.	XXI	7.61	المبيعة في البحر	
						زيت المحركات «كازوال» المبيعة	Got
17.71	7.47	17.71	7.71	7.71	7.71	في البر	
1981	1971	1971	1221	1981	1981	إيسانس السيارات	Ea
1474	.17/1	1788	1788	1788	1777	الزفت لتغطية الطرق	Bi
(1441)	1771	.1771	1771	1771	1771	كو تباك	Cutb
11044	1044	1000	.\\\	.1 ∘ \\Y.	1047.	الصمغ السائل	$\mathbf{Rel}$
						الاساس ١٠٠٠ في يناير سنة	
						197.	
3.4	9.5	9.4	9.4	9.4	9.4	كلورور البوليفينيل	Cpt
۸۳٥	۸۳٥	٨٣٥	۸۳٥	۸۳٥	۸۳٥	بوليتيلين	Pot
						الاساس ١٠٠٠ في يناير سنة	
			-			1977	
177.	174.	17-1	1770	1019	۲۸۲۱	انبوب من النحاس	Cut
1	1	1	1	1	1	صفحة مكتلة من الكتان	Pal

#### ملاحظة:

ا ) يعوض الرقم الاستدلالي Lec المتعسلق بالادوات الصحية للحمام بالرقم الاستدلالي Sal المتعلق بالمفاسل وذلك ابتداء من 1 يناير سنة ١٩٦٠ .

وافيما يخص الصفقات الجارى انجازها في 1 يناير سنة 1970 والتي كانت تستعمل كرمز استدلالي أولي الرقسم الاستدلالي Sal المتعلق بالمغاسل ، يحصل على الارقسام الاستدلالية للمراجعة ، ابتداء من يناير سنة . ١٩٦٠ بواسطة تطبيق عامل الوصل ١٩٧١. على الرقم الاستدلالي Lec المتعلق بالادوات الصحية للحمام .

ان الرقم الاستدلالي Sal المتعلق بالمفاسل والمحسوب ضمن الكيفيات أعلاه ، يأتي كما يلي:

ابريل سنة ١٩٦٧١٤٢٦
مايو سنة ١٩٦٧
يونيو سنة ١٩٦٧١٤٢٦
يوليو سنة ١٩٦٧١٩٦٧
غشت سنة ١٩٦٧ ٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠
سبتمبر سنة ١٩٦٧ ٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠١

لاستدلالي Cpfg المتعلق بالكـــابل المتعلق بالكـــابل المتعلق المتبارا من ۱٤× PFG ۱۸ مم ۲ فی تسمیته وذلك اعتبارا مسن ابریل سنة ۱۹۲۶ ویعوض بالكابل ۷۵۰ VG PFV ۱۹۰۰ ، بدون انقطاع فی قیمة الرقم الاستدلالي .

۷٥٠ TH اعتبارا cth الستدلالي ۳
من ۱ يناير سنة ۱۹٦۱ بالرقم الاستدلالي <sup>RT</sup> ۷٥٠ Crt

وفيما يخص الصفقات الجارى انجازها فى ١ يناير سنة ١٩٦١ والتى كانت تستعمل الرقم الاستدلالي المتعلق بالكابل ٢٥٠ RT بحصل على الارقام الاستدلالية للمراجعية بواسطة تطبيق العامل ١١٧٥ على الرقم الاستدلالي Oth المتعلق بالكابل وذلك اعتبارا من يناير سنة ١٩٦١ .

وعلى هذا المنوال ، يأتي الرقم الاستدلالي CTH المتعلق بالكابل .CRT ۷٥ كما يلى:

ابريل سنة ١٩٦٧١٩٦٧
مايو سنة ١٩٦٧ مايو سنة ١٩٦٧ مايو سنة
يونيو سنة ١٩٦٧١٩٦٧
يوليو سنة ١٩٦٧ ٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠
غشت سنة ١٩٦٧ ٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠
سبتمبر سنة ١٩٦٧ ٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠

إ) يغير الرقم الاستدلالي Cuf المتعلق بالخيط ٢٥٠ المام 1976 .
ا ١٦/١ ، في تسميته وذلك اعتبارا من ابريل سنة ١٩٦٤ .
ويعسوض بالخيط ٧ 5.5 بدون انقطاع في قيمة السرقم الاستدلالي .

ه) يعوض الرقم الاستدلالي Cup المتعلق بالنحاس في المكل ألواح بالرقم الاستدلالي Cut المتعلق بأنسسوب

النحاس وذلك اعتبارا من 1 يناير سنة 1977 . وفيميا يخص الصفقات الجارى انجازها في 1 يناير سنة 1977 التى كانت تستعمل الرقم الاستدلالي Cup المتعلق بالنحياس في شكل ألواح ، يحصل على الارقام الاستدلالية للمراجعة بواسطة تطبيق عامل الوصل 1777 على الرقم الاستدلالي Cut المتعلق بأنبوب النحاس وذلك اعتبارا من 1 يناير سنة 1977 .

وفيما يخص الربع الثاني والثالث من سنة ١٩٦٧ ، يأتى الرقم الاستدلالي Cup المتعلق بالنحاس في شكل السواح والمحسوب ضمن الشروط أعلاه ، كما يلى:

ابريل سنة ١٩٦٧ مايو سنة ١٩٦٧ يونيو سنة ١٩٦٧ يوليو سنة ١٩٦٧ غشت سنة ١٩٦٧ سبتمبر سنة ١٩٦٧

المادة ٢: يصادق كما يلي على الارقام الاستدلالية المتعلقة بالاجور والمستعملة لمراجعة أسعار العقود المتعلقة بالمنتجات والخدمات المقدمة بناء على مقايسة تقديرية والمنتجات من الصنع المتبوع بالصناعات الميكانيكية والكهربائية .

أ ـ الارقام الاستدلالية المتعلقة بالاجور ـ الاساس ١٠٠٠ في يناير سنة ١٩٦٥:

# البناءات الميكانيكية والمعدنية والكهربائية السنة ١٩٦٦ ـ نصف السنة الثاني

يوليو سنة ١٩٩٦١٩٧٠
غشت سنة ١٩٦٦
سبتمبر سنة ١٩٦٦١٠٧٤
اكتوبر سنة ١٩٦٦١٩٦٦
نوفمبر سنة ١٩٦٦١٠٨١
ديسمبر سنة ١٩٦٦٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠

# السنة ١٩٦٧ ـ نصف السنة الاول

يناير سنة ١٩٦٧ ٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠
فبراير سنة ١٩٦٧١٩٦٧
مارس سنة ١٩٦٧
ابريل سنة ١٩٦٧١١٠٠
مايو سنة ١٩٦٧١٩٦٧
يونيو سنة ١٩٦٧

ب ـ عامل التكاليف الاجتماعية: \يوليو سنة ١٩٦٦ . ٦٥ر. فشت سنة ١٩٦٦ . ٦٥ر.

عشت سنه ۱۹۲۲ ۱۶۲۰. اسبتمبر سنة ۱۹۳۱ ۲۰۶۰.

النصف الثاني لسنسة اكتوبر سنة ١٩٦٦ ١٩٦٠.

۱۹۶۲ ك (K) = ۲۰۶۰ نوفمبر سنة ۱۹۲۱ ۲۰۶ر.

ديسمبر سنة ١٩٦٦ ٢٠٤٠،

140.

البناءات اليكانيكية	البناءات المعدنية	البناءات الميكانيكية	الشهــر	
1,797	179.	:1785	سبتمبر سنة ١٩٦٦	
34.4	1797	1789	أكتوبر سنة ١٩٦٦	
17.7	17.1	3 P.Y L	نوفمبر سنة ١٩٦٦	
31717	.17+A	14.1	ديسمبر سنة ١٩٦٦	
3714	۱۷۱۳	١٨٠٦	ینایر سنة ۱۹۶۷	
3771	1719	١٨١٣	فبراير سنة ١٩٦٧	
1771	1770	1819	مارس سنة ۱۹۲۷	
11777	١٣٣١	77AL	ابریل سنة ۱۹۲۷	
11454	1747	1,444	مايه سنة ١٩٦٧	

وحرر بالجزائر في ٧ ذي القعدة عام ١٣٨٧ الموافق ٥ فبراين سنة ١٩٦٨ م.

1149

عن وزير التجارة الكاتب المام محمد المقامي

1788

	سنة ۱۹۶۷ ،۲۹۰،	اینایر ،	1	
	سنة ١٩٦٧ ١٠٦١ر.	فبراير	1	
	سنة ۱۹۹۷ (۲۶۰۰ ما ۱۹۳۵) . سنة ۱۹۳۷ (۲۶۱۰ ما ۱۹۳۵) . سنة ۱۹۳۷ (۲۶۱۰ سنة ۱۹۳۷) . سنة ۱۹۳۷ (۲۶۱۰ سنة ۱۹۳۷) .	مارس	السنسة	النصف الاول
ı	سنة ١٩٦٧، ٢٠٠١ره	ابريل	=۲۶۰۰	(K) 4 197V
	سنة ١٩٦٧ .٢٠١ر.	امايو س		
ı	ر سنة ١٩٦٧ ١٠٦٥ره	يونيــو	<b>)</b>	

ج \_ عامل وصل يمكن من حساب الارقام الاستدلالية مين الاساس ١٠٠٠ في يناير سنة ١٩٥٨ وذلك ابتداء مين الاساس ١٠٠٠ في سنة ١٩٦٥:

البناءات الميكانيكية : ١٦٦٠١ البناءات المعدنية : ١٥٧٤ البناءات الكهربائية : ١٥٧٩

تمكن هذه العوامل من حساب الارقام الاستدلالية من الاساس ١٠٠٠ في يناير سنة ١٩٥٨ ، كما يلى:

البناءات اليكانيكية	البناءات العدنية	البناءات الميكانيكية	الشـــهن	
١٦٨٥	1779	1771	يوليو سنة ١٩٦٦	
179 .	178	JYYA	فشت سنة ١٩٦٦	

# بلاغسات ، اعلانسات

يونيو سنة ١٩٦٧

### مناقصـــات

# رئاسة مجلس الوزراء مديرية الإدارة العامة

تعلن مديرية الادارة العامة برئاسة مجلس الوزراء عن اقتح مناقصة قصد بناء مفسل بقصر الشعب .

تستطيع المؤسسات المعنية الحصول على دفتر الشروط وكذا مخطط المشروع بتوجيه طلب الى مديرية الادارة العامة برئاسة مجلس الوزراء ، قصر الحكومة ، مكتب رقم ٨٠ الطابق الارضي .

يجب ارسال العروض ضمن ظرف مزدوج مفلق قبل ١٥ ابريل سنة ١٩٦٨ على الساعة السادسة مساء وهو آخسر أجل ٠٠

يحمل الفلاف الخارجي عبارة (مناقصة مفسل \_ قصر الشعب) .

يجب أن يكون مقدمو العروض بارئي الذمة تجاه ادارة الضرائب وصندوق الضمان الاجتماعي (ترفق الشهادات) .

ويبقوا ملزمين بعروضهم اللدة ٩٠٠ يوما ابتداء من تاريخ الطرواف،

# وزارة الفلاحة والاصلاح الزراعي

# المديرية الفرعية للاحصائيات والتخطيط

فتحت مناقصة قصد طبع مجلات للاحصائيات الفلاحية م

يمكن الاطلاع على دفتر الشروط أو سحبه من وزارة الفلاحة والاصلاح الزراعي ١٦ شارع العقيد عميروش ( الديرية الفرعية للاحصائيات والتخطيط والمسلماريع الطابق الخامس مكتب ٢٤٤).

العب ارسال العروض ضمن ظراف مزدوج مفسلة الى العنوان المذكور أعلاه ما

يحدد تاريخ استلام العروض بيوم الثلاثاء ؟ ابريل سنة ١٩٦٨ على الساعة السادسة مساء .

يحدد تاريخ فتح العروض المستلمة بيوم الاربعاء ١٠ ابريل سنة ١٩٦٨ على الساعة الثالثة بعد الظهر .

# وزارة الاشفال العمومية والبناء

# مصلحة الدراسات العامة وأشغال الرى الكبرى قسم الدراسات العامة

فتحت مناقصة قصد انجاز مسح مواقع السد المزميع اقامته على وادى تافنة وسيقاق ،

يستطيع المترشحون سحب ملفات المناقصة من عند ا

السيد مهندس قسم الدراسات العامة لمصلحة الدراسات العامة وأشغال الرى الكبرى ٢٢٥ شارع العقيد بوقـــرة بالابيار (الجزائر) (الطابق الثالث) ،

برسل العروض المرفوقة بالوثائق القانونية الى ا

السيد المهندس الرئيس الصلحة الدراسيات العامية وأشغال الرى الكبرى ٢٢٥ شارع العقيد بوقرة بالابيار (الجزائر) قبل ٢٧ ابريل سنة ١٩٦٨ م

يبقى المترشحون ملزمين بعروضهم للدة ﴿ إِنَّ يُومًا ﴿

# مصلحة الدراسات المامة واشغال الري الكبري

افتحت مناقصة قصد انجاز أشغال مسح موضيع السدين المزمع اقامتهما على وادى الحراش وبو السيرومي ((الجزائز):ها

يستطيع المترشحون سحب ملفات الناقصة من :

مصلحة الدراسات العامة وأشفال الرى الكسبرى ٢٢٥ المارع المقيد بوقرة بالابيار (الجزائر) الطابق الثالث م

المروض الرفوقة بالوثائق القانونية الى الم

السيد المهندس الرئيس الصلحة الدراسيات العامية واشفال الرى الكبرى ٢٢٥ شارع العقيد بوقرة بالابيار (الجزائر) قبل يوم السبت ٢٠ ابريل سنة ١٩٦٨ عيلى الساعة الرابعة بعد الظهر وهو آخر أجل ،

يبقى المترشحون ملزمين بعروضهم لمدة ٩٠ يوما ٥،

# مصلحة الدراسات العامة وأشغال الرى الكبرى

افتحت مناقصة فصد توريد معدات كهربائية لصيانة السدود الكبيرة م

يستطيع المترشحون سحب ملفات الناقصة من ١

مصلحة الدراسات العامة وأشفال الرى الكبرى 7٢٥ شارع العقيد بوقرة بالإبيار (الجزائر) (الطابق الثالث) ...

ترسل العروض المرافوقة بالوثائق القانونية الى ١

السيد المهندس الرئيس لمصلحة الدراسيات العامية واشفال الرى الكبرى ٢٢٥ شارع العقيد بوقرة بالإبيان (الجرائر) قبل ٢٠ ابريل سنة ١٩٦٨ على الساعة ١١ وهو آخر أجل ،

يبقى المترشحون ملزمين بعروضهم لمدة مرزل يوما م